

Poland-Żyrardów: Wastewater treatment plant construction work**OJ S 105/2020 02/06/2020****Contract notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej „Żyrardów” sp. z o.o.

Postal address: ul. Czysta 5

Town: Żyrardów

NUTS code: PL926 Żyrardowski

Postal code: 96-300

Country: Poland

E-mail: pgk@pgk.zyrardow.pl

Telephone: +48 468554041

Fax: +48 468553280

Internet address(es):Main address: www.pgk.zyrardow.pl**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://platformazakupowa.pl/pn/pgk_zyrardow

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

https://platformazakupowa.pl/pn/pgk_zyrardow**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Zaprojektowanie oraz wykonanie robót budowlanych: modernizacji (przebudowy) oczyszczalni ścieków w Żyrardowie oraz przebudowy przepompowni przy ul. Gdańskiej w Żyrardowie

Reference number: ZP/JRP/RB/2/2020

II.1.2. Main CPV code

45252127 Wastewater treatment plant construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Przedmiotem zadania inwestycyjnego będzie zaprojektowanie i wykonanie: przebudowy ciągów mechanicznego i osadowego istniejącej oczyszczalni ścieków w Żyrardowie przy ul. Czystej 5 obsługującej aglomerację, na która składają się: miasto Żyrardów, gmina Jaktorów i gmina Radziejowice. Realizacja współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej zadania inwestycyjnego pn.: „Gospodarka wodno-ściekowa w mieście Żyrardów – etap III” obejmuje: (1) zadanie 19 pn.: „Modernizacja (przebudowa) oczyszczalni ścieków w Żyrardowie”; (2) zadanie 20 pn.: „Przebudowa przepompowni przy ul. Gdańskiej w Żyrardowie”, poprzez zaprojektowanie w ramach istniejącej działki i wykonanie robót obejmujących kompleksową przebudowę, modernizację rozbudowę istniejących obiektów ciągów mechanicznego i gospodarki osadowej, z dostawą nowych urządzeń i instalacji, nowego wyposażenia technologicznego.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45100000 Site preparation work, 45300000 Building installation work, 45231000 Construction work for pipelines, communication and power lines, 45231300 Construction work for water and sewage pipelines, 45252200 Purification plant equipment, 71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL926 Żyrardowski

Main site or place of performance: Żyrardów, POLSKA

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zadania inwestycyjnego będzie zaprojektowanie i wykonanie: przebudowy ciągów mechanicznego i osadowego istniejącej oczyszczalni ścieków w Żyrardowie przy ul. Czystej 5 obsługującej aglomerację, na która składają się: miasto Żyrardów, gmina Jaktorów i gmina Radziejowice. Realizacja współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej zadania inwestycyjnego pn.: „Gospodarka wodno-ściekowa w mieście Żyrardów – etap III” obejmuje: (1) zadanie 19 pn.: „Modernizacja (przebudowa) oczyszczalni ścieków w Żyrardowie”; (2) zadanie 20 pn.: „Przebudowa przepompowni przy ul. Gdańskiej w Żyrardowie”, poprzez zaprojektowanie w ramach istniejącej działki i wykonanie robót obejmujących kompleksową przebudowę, modernizację rozbudowę istniejących obiektów ciągów mechanicznego i gospodarki osadowej, z dostawą nowych urządzeń i instalacji, nowego wyposażenia technologicznego. W ww zakres obejmuje także wymianę wyposażenia kompletnych linii technologicznych wraz z sieciami i instalacjami technologicznymi oraz pozostałymi sieciami i instalacjami wod.-kan., co, cwu, zasilania elektrycznego i sieci sterowania i AKPiA na terenie oczyszczalni ścieków w Żyrardowie i pompowni „Gdańska”.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Okres gwarancji jakości / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 30/09/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zamówienie jest realizowane ze środków pochodzących z Unii Europejskiej z programu operacyjnego Infrastruktura i środowisko, w ramach realizacji projektu „Gospodarka wodno-ściekowa w mieście Żyrardów – etap III” oraz ze środków krajowych będących w dyspozycji Zamawiającego.

II.2.14. Additional information

1. Wykonawca jest zobowiązany do wniesienia wadium w wysokości 300 000 PLN.
2. Wykonawca zobowiązany jest do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy na kwotę stanowiącą 10 % ceny całkowitej brutto podanej w ofercie.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Nie dotyczy.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1. Wykonawca musi wykazać posiadanie środków finansowych lub zdolności kredytowej w określonej poniżej wysokości.
2. Wykonawca musi wykazać, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną w określonej poniżej wysokości.
3. Na wezwanie Zamawiającego w celu potwierdzenia spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu Wykonawca zobowiązany będzie do złożenia następujących oświadczeń lub dokumentów: a) dla posiadanych „środków finansowych lub zdolności kredytowej” – informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, w okresie nie wcześniejszym niż 1 miesiąc przed upływem terminu składania ofert;
b) dla potwierdzenia ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej – dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną określoną przez Zamawiającego.

4. Jeżeli z uzasadnionej przyczyny Wykonawca nie może złożyć wymaganych przez Zamawiającego dokumentów, o których mowa powyżej, Zamawiający dopuszcza złożenie przez Wykonawcę innych dokumentów, o których mowa w art. 26 ust. 2c ustawy Pzp.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Posiadanie środków finansowych lub zdolności kredytowej w wysokości nie mniejszej niż 5 000 000 PLN.
2. Posiadanie ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną wynoszącą co najmniej 15 000 000,00 PLN.
3. Wartości podane w dokumentach w walutach innych niż wskazane przez Zamawiającego należy przeliczyć wg średniego kursu NBP na dzień wystawienia dokumentu.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej:

1) Wykonawcy:

Wykonawca musi wykazać się określoną poniżej wiedzą i doświadczeniem, w wykonaniu (zakończeniu) w okresie ostatnich 7 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, robót budowlanych o określonych poniżej parametrach;

2) osób:

Wykonawca musi wskazać osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, legitymujące się kwalifikacjami zawodowymi, doświadczeniem i wykształceniem odpowiednim do funkcji, jakie zostaną im powierzone.

Wykonawca, na każdą funkcję wymienioną poniżej, wskaże osoby, które musi mieć dostępne na etapie realizacji zamówienia, spełniające określone poniżej wymagania.

2. Na wezwanie Zamawiającego w celu potwierdzenia spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu Wykonawca zobowiązany będzie do złożenia następujących oświadczeń lub dokumentów:

a) wykazu robót budowlanych wykonanych nie wcześniej niż w okresie ostatnich 7 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju, wartości, daty, miejsca wykonania i podmiotów, na rzecz których roboty te zostały wykonane, z załączeniem dowodów określających czy te roboty budowlane zostały wykonane należycie, w szczególności informacji o tym czy roboty zostały wykonane zgodnie z przepisami prawa budowlanego i prawidłowo ukończone, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego roboty budowlane były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – inne dokumenty;

b) wykazu osób, skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług i kontrolę jakości wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Wykonawcy:

Wykonawca musi wykazać się wiedzą i doświadczeniem w wykonaniu (zakończeniu) w okresie ostatnich 7 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej jednego zadania polegającego na

zaprojektowaniu i budowie/rozbudowie/przebudowie oczyszczalni ścieków o przepustowości co najmniej 7 000 m³/dobę lub wydajności $\geq 35\,000$ RLM oraz o minimalnej wartości zadania wynoszącej co najmniej 12 000 000,00 PLN brutto.

2. Osób:

- 1) przedstawiciel Wykonawcy – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ;
- 2) kierownik budowy – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ;
- 3) kierownik robót sanitarnych – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ;
- 4) kierownik robót elektrycznych – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ;
- 5) kierownik robót konstrukcyjno-budowlanych – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ;
- 6) specjalista ds. AKPiA – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ;
- 7) technolog oczyszczania ścieków – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ;
- 8) projektant robót sanitarnych – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ;
- 9) projektant robót elektrycznych – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ;
- 10) projektant ds. AKPiA – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ;
- 11) projektant branży konstrukcyjno-budowlanej – 1 osoba: doświadczenie zawodowe – określone w SIWZ.

Ze względu na ograniczoną liczbę znaków, które można wprowadzić do treści ogłoszenia, pozostałe informacje zawarto w SIWZ dostępnej na stronie internetowej Zamawiającego.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

1. Realizacja zamówienia podlega prawu polskiemu, w tym w szczególności ustawie z 7.7.1994 Prawo budowlane, ustawie z 23.4.1964 Kodeks cywilny i ustawie z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych.
2. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych części zamówienia opisanych w SIWZ.
3. Warunki realizacji umowy, dopuszczalne zmiany umowy oraz określenie warunków zmian, zostało zawarte w SIWZ.
4. Wymagania zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane przez Zamawiającego czynności w zakresie realizacji zamówienia zostały określone w tomie II SIWZ.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2.

Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 06/07/2020 Local time: 09:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 06/07/2020 Local time: 14:00

Place:

1. Otwarcie ofert następuje poprzez odszyfrowanie ich na (platformazakupowa.pl)
2. Otwarcie ofert jest jawne i nastąpi w siedzibie Zamawiającego w Żyrardowie, przy ul. Czystej 5, sala nr 200, II piętro.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Wykonawca zobowiązany jest złożyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie stanowiące wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.
2. W zakresie „części IV Kryteria kwalifikacji” JEDZ, Wykonawca może ograniczyć się do wypełnienia sekcji alfa, w takim przypadku Wykonawca nie wypełnia żadnej z pozostałych sekcji (A–D) w części IV JEDZ.
3. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełniania, w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu, składa jednolite dokumenty dotyczące także tych podmiotów.
4. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, jednolity dokument składa każdy z tych Wykonawców. Należy je przesłać zgodnie z zasadami określonymi w SIWZ.
5. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, a także w przypadku gdy osoba, której dany dokument dotyczy ma miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zastosowanie mają zasady określone w § 7 i 8 rozporządzenia Ministra Rozwoju z 26.7.2016 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz. U. z 2016 r., poz. 1126 ze zm.).
6. Wykonawca, w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 uPzp, przekazuje Zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy Pzp.
7. Na wezwanie Zamawiającego, w celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy z udziału w postępowaniu Wykonawca zobowiązany jest do złożenia informacji, zaświadczeń, odpisu oraz oświadczeń, o których mowa w § 5 pkt od 1 do 6 oraz 9

rozporządzenia Ministra Rozwoju z 26.7.2016 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz.U. z 2016 r., poz. 1126 ze zm.).

8. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 12–23 ustawy Pzp oraz art. 24 ust. 5 pkt 1–4 oraz 8 ustawy Pzp.

9. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy (wraz z uzyskaniem pozwolenia na użytkowanie) w terminie do 30.9.2022 z zachowaniem terminów pośrednich: etap I – prace projektowe – 31.3.2021 z zachowaniem terminów pośrednich:

a) etap I.A (koncepcja) w terminie do 40 dni od dnia podpisania umowy;

b) etap I.B (dokumentacja projektowa wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę) – w terminie do 31.3.2021. Zamawiający dopuszcza podział zamówienia wg opisanych zadań na odrębne pozwolenia dla obu zadań i przebudowy sieci energetycznej, etap II – (roboty budowlane i nadzór autorski) w terminie do 30.9.2022.

10. Zamawiający przewiduje możliwość zastosowania procedury, o której mowa w art. 24aa ustawy Pzp.

11. Okres związania ofertą, o którym mowa w pkt IV.2.6 ogłoszenia wynosi 60 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

12. Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp do wysokości 5 % wartości zamówienia podstawowego. Zamówienia zostaną udzielone w przypadku zaistnienia takiej okoliczności, a ich przedmiotem będą roboty budowlane podobne rodzajowo do wskazanych w tomie III SIWZ.

13. Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 93 ust. 1a ustawy Pzp, jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostaną mu przyznane.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów,

określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

5. Terminy wniesienia odwołania:

5.1. odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 ustawy Pzp zdanie drugie, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób;

5.2. odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej;

5.3. odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 5.1 i 5.2 powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia;

5.4. jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia,

2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

6. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy działu VI ustawy Pzp.

7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

8. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby Zamawiającego, za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych, Departament Odwołań

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

28/05/2020

